



## Aappariilernissamat nalunaaruteqarneq *Ilitersuut*

### Immersuineq tunniussinerlu

Qaqortortai kisimik immersuiffigineqassapput. Akuersissuteqarfissaq immersorneqareerpat Kommunemut imaluunniit naalagaaffiup sinniiseqarfianut tunniunneqassaaq.

### Biilaagi tunniusassaaq.

Aappariilersussat tamarmik immikkut inuttut normuminnik aamma kuisinnerminut imaluunniit atserneqarsimanerminnut uppersaammik tunniusaqassapput. Ateq kuisinnermi atertaarnermilluunniit uppersaamma allassimannngitsuq allatut uppersarneqassaaq. (soorlu atip pigilersimaneranut uoernarsaammik imaluunniit katinnermi uppersaamma)

Inuit Avissimasut avinnerminnut akuersissummik imaluunniit eqqartuussutikkut avititaanerup allassimanerata assilerneranik tunniusaqassapput. Eqqartuussutip allassimanerata assilinerani eqqartuussisunit ilanngullugu allanneqarsimassaaq eqqartuussutip suliasannngortinneqassimannnginera.

Uillarnertit nuleernerillu aapparissimasamik toqunerannut uppersaammik tunniusaqassapput.

### Katereernerup kingorna ateq

Katittut tamarmik katereernerminni katinngikkallaramik naggatertik piginnassavaat. Aappariilersulli arlaata katereernermi kingorna nalunaarutigisinnaavaa aappartaami kinguliaqutaa kinguliaqutigilersimallugu, tamanna katinnermut atatillugu pigilereersimannngikkuniuk. Tamanna aappaasup akuersissutigireersimassavaa.

Aappartaarup arlaata aappartaami kinguliaqutaa kinguliaqutigilersimaguniuk, nammineq kinguliaqutini aappaninnermini kinguliaqutigilikkami siornaitillugu atuinnersinnaavaa. Tamanna katitsisumut nalunaarutigineqassaaq. Tamanna katitsisumut nalunaarutigineqassaaq. Taamatut ateqalersimaneq katereernerup kingorna inuit aqqisa allattorsimaffiannut aamma nalunaarutigineqarsinnaavoq. Namminerisamik kinguliaqut tassaavoq inunngornermi imaluunniit kingusinnerusukkat appanngikkaluarluni pigilersimasaq.

### Katinnermi uppersarsaasut / Ilisimannittut nalunaaruteqarnerat.

Uppersarsaasut marluk nalunaarutaat inunnit oqartussaassuseqartunit tatiginartunillu marlunnik uppersarneqassaaq.

### Aappaninnissamat ukiut

18-nit inorlugit ukiulik katissinnaanngilaq kunngip akuersineratigut akuerineqarsimannngikkuni. Kiisalu aamma angajoqqaat imaluunniit angajoqqaatut oqartussaasup akuersisimanissaa piumasarineqarpoq.

## Ægteskabserklæring Vejledning

### Udfyldelse og aflevering

Kun de hvide felter skal udfyldes. Når erklæringen er udfyldt. Afleveres den til kommunen eller rigsombudsmanden.

### Bilag som skal afleveres

Hver af parterne skal afleveres personnummerbevis og dåbs- eller navneattest. Et navn som afviger fra eller ikke fremgår af dåbs- eller navneattesten, må dokumenteres på anden måde. (f.eks. navnebevis eller vielsesattest)

Fraskilte personer skal aflevere skilsmissebevilling eller udskrift af dom til skilsmisse. En dom skal være forsynet med påtegning fra retten om, at den ikke er anket.

Enker og enkemænd skal aflevere dødsattest for den tidligere ægtefælle.

### Navn efter ægteskabets indgåelse

Hver af parterne beholder deres efternavn efter vielsen. En part kan dog anmelde, at vedkommende efter vielsen antager den anden parts efternavn, med mindre navnet er erhvervet på grundlag af ægteskab. Den anden part skal samtykke heri.

Hvis en ægtefælle fører den andens efternavn som giftenavn, kan vedkommende anvende sit eget efternavn foran giftenavnet. Meddelelse herom afgives til vielsesmyndigheden. En ægtefælle kan også senere under ægteskabet anmelde denne navnbrug til folkeregisteret.

Eget efternavn er det efternavn, man har fået tillagt i forbindelse med fødslen eller senere har opnået på andet grundlag end ægteskab

### Forlovererklæring

Parternes erklæring skal bekræftes af to myndige og pålidelige personer. Forloverne kan være fælles for begge parter

### Erklæring om børn

Parterne skal erklære, om de har eller venter børn med en anden mand eller kvinde. Der skal også gives oplysning om adoptivbørn og børn, som den pågældende har bidragspligt overfor, men ikke om børn, som er bortadopteret

### Ægteskabsalder

Den, som under 18 år må ikke gifte sig, med mindre der er opnået kongelig bevilling hertil. Endvidere kræves forældrenes eller værgens samtykke til ægteskabet.



### Katittussat / Det kommende brudepar

#### Katittussat aqqii/ Brudeparret navne:

Nuliassaq / Brud/ part 1: \_\_\_\_\_

Uissaq/ Brudgom / Part 2: \_\_\_\_\_

#### Ullut katiffusinnaasut/ dage hvor der kan vielse:

Naliginnaasumik pingasunngorneq nal. 10:00 aamma 15:00 tallimannngornermilu nal. 10:00 aamma 12:00 akornanni katisitsiqartarpoq.

Normalt er der vielse onsdag mellem kl. 10:00 og 15:00 og fredag kl. 10:00 og 12:00

#### Ullut katititsiffiunngitsut/ Dage hvor der ikke er vielse:

Ataasinngorneq, marlungorneq, sisamanngorneq, arfininngorneq, sapaat, sapaassuit inuiattullu ullorsiorneq 21. juni.

Mandag, tirsdag, torsdag, lørdag, søndag, helligdage og nationaldagen den 21. juni.

### Ulloq Katiffissaq / Bryllupsdagen

Katinnissamut kissaat

Ulloq/daton: \_\_\_\_\_

Nal./Kl.: \_\_\_\_\_

#### Katinnermi oqaluussineq/ Bryllups ritual:

Kalaallisut, qallunaatut, imaluunniit tuluttu ingerlanneqassava? /

I hvilke sprog skal vielsen foregå, på grønlandsk, dansk eller engelsk.? \_\_\_\_\_

#### Assammiulissavisi?/ Skal I have vielsesring?

Aap/ Ja: \_\_\_\_\_

Naamik / Nej: \_\_\_\_\_

#### Najuuttussat amerlassusii / Antallet af tilstedeværende:

Katinnermi inuit qassit najuussappat? / Hvor mange vil der være under vielsen? \_\_\_\_\_

Atorfilittanik uppernarsaasutut pisariaqartinneqarpat? / Har I brug for Embedsmænd som vidner?

Aap / Ja: \_\_\_\_\_

Naamik / Nej: \_\_\_\_\_

#### Uppernarsaasussat:

|  |  |
|--|--|
| Aqqit tamaasa / Fuldenavn                  | Aqqit tamaasa / Fuldenavn                  |
| Najugarisaaq / Adresse                     | Najugarisaaq / Adresse                     |
| Ulloq Atsiornerlu / Datoen og Underskrifte | Ulloq Atsiornerlu / Datoen og Underskrifte |

**Uppernarsaasat taakkuupput katinnissi tunissinni issiasussat aamma katereerup kinguinnguani atsioqatissasi.**

**Vidnerne er dem som skal sidder lige bag jer under vielsen samt den som skal underskrive sammen med her efter vielsen.**

#### Pappilissat kommunemut tunniunneqartussat / Aflevering af papir:

Katinnissamut pappilissat allallu pisariaqartut tunniunneqassappit. Sak. Ak. Marlukk sioqqullugit. Ægteskabserklæringspapir samt relevante papir afleveres til kommunen 2 uger før vielsen.



## Aappariilernermik Nalunaarut / Ægteskabserklæring

### 1. Arnep / Part 1 nalunaarutai / Kvindes / Part 1 oplysning

| Kinaassuseq / Identifikation  |   | Mobil:  |
|---|---|---|
| Maannakkut kinguliaqut / Nuværende efternavn  | Nammineq kinguliaqut / eget efternavn (fødsel navn)   |   |
| Aqqit siuliaquttat / for- og mellemnavn   |   |   |
| Najugaq / Adresse   |   |   |
| Inunngorfik / Fødselsregisteringssted   | Inuup normua / personnummer   |   |
| Siusinnerusukkut aapparsimagaanni / Evt. tidligere ægteskab   |   |   |
| Siusinnerusukkut aapparsimavit / Har De været gift før?   | Angerpat, qanoq kingullermik aappaaruppit? / Hvis ja, hvordan blev det sidste ægteskab opløst?  |   |
| <input type="checkbox"/> Naamik / Nej <input type="checkbox"/> Aap / ja   | <input type="checkbox"/> Avinnikkut /<br>Skilsmisse   | <input type="checkbox"/> Toqukkut /<br>Død <input type="checkbox"/> Atorunnaarsitsinikkut /<br>Omstødelse |
| Kingullerpaamik aapparisimasap aqqi tamaasa / Seneste ægtefælles fulde navn   |   |   |
| 2. Katereermermi kinguliaqut /Efternavn efter vielsen   |   |   |
| Katinninnut atatillugu kissaatigaajuk // I forbindelse med vielsen ønsker De, at ( Sæt et Kryds)                                |   |   |
| <input type="checkbox"/> Maannakkut kinguliaqutit piginnassallugu /<br>Beholde Deres nuværende efternavn                        | <input type="checkbox"/> Nammineq naggatit siornanni, uitaavit / Part's 1 katinnermi naggat<br>Anvende eget efternavn som mellemnavn foran mands / Part's efternavn |   |
| <input type="checkbox"/> Uitaavit / Part's 2 naggataa katinninni pissallugu /<br>Antage Deres Kommende mands/Part's 2 efternavn | <input type="checkbox"/> Nammineq Naggatit pigiinnarlugu<br>Genantage eget efternavn  |   |
| <b>Malugiuk:</b> Aappariilernermik iluani kinguliaqummik paarlaattoqarsinnaanngillat  |   |   |
| <b>Bemærk:</b> Der kan ikke byttes efternavnene under Ægteskabserklæring  |   |   |

### 3. Angutip / Part 2 nalunaarutai / Mandens / Part 2 oplysning

| Kinaassuseq / Identifikation   |  | Mobil:  |
|--|--|---|
| Maannakkut kinguliaqut / Nuværende efternavn   | Nammineq kinguliaqut / eget efternavn  |   |
| Aqqit Siuliaquttat / for- og mellemnavn  |  |   |
| Najugaq / Adresse  |  |   |
| Inunngorfik / Fødselsregisteringssted  | Inuup normua / personnummer  |   |
| Siusinnerusukkut aapparsimagaanni / Evt. tidligere ægteskab  |  |   |
| Siusinnerusukkut aapparsimavit / Har De været gift før?  | Angerpat, qanoq kingullermik aappaaruppit? / Hvis ja, hvordan blev det sidste ægteskab opløst?   |   |
| <input type="checkbox"/> Naamik / Nej <input type="checkbox"/> Aap / ja  | <input type="checkbox"/> Avinnikkut /<br>Skilsmisse  | <input type="checkbox"/> Toqukkut /<br>Død <input type="checkbox"/> Atorunnaarsitsinikkut /<br>Omstødelse |
| Kingullerpaamik aapparisimasap aqqi tamaasa / Seneste ægtefælles fulde navn  |  |   |
| 4. Katereermermi kinguliaqut /Efternavn efter vielsen  |  |   |
| Katinninnut atatillugu kissaatigaajuk // I forbindelse med vielsen ønsker De, at (Sæt et kryds)                                  |  |   |
| <input type="checkbox"/> Maannakkut kinguliaqutit piginnassallugu /<br>Beholde Deres nuværende efternavn                         | <input type="checkbox"/> Nammineq naggatit siornanni, uitaavit / Part 1 katinnermi naggat<br>Anvende eget efternavn som mellemnavn foran hustru / Part's 1 efternavn |   |
| <input type="checkbox"/> Nuliiavit / Part 1 naggataa katinninni pissallugu /<br>Antage Deres Kommende hustru /Part's 1 efternavn | <input type="checkbox"/> Nammineq Naggatit pigiinnarlugu<br>Genantage eget efternavn   |   |
| <b>Malugiuk:</b> Aappariilernermik iluani kinguliaqummik paarlaattoqarsinnaanngillat   |  |   |
| <b>Bemærk:</b> Der kan ikke byttes efternavnene under Ægteskabserklæring   |  |   |



## 5. Aapparninnissamut akornutaasinnaasut / Ægteskabshindringer

|   |  |
|---|--|
| <p>Inuk Katissinnaangilaq:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Oqartussaassusiiamaguni, aapparninnissaanullu sernissuisua akuersisimangippat.</li> <li>Siuasariippiartutut kinguariippiartutulluunniit ilaqqittaminut imaluunniit qatanngutiminut.</li> <li>Aapparissamik siuaasarpiamisut kinguaarpiamisulluunniit arlaat aappaqarsimappat, tamanna kinnqip akuersissuteqarfigereersimangippagu.</li> </ol> | <p>Ægteskab må ikke indgås af personer:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Som er umyndiggjort med mindre værigen samtykker i ægteskabets indgåelse</li> <li>Som er beslægtet i ret op- og nedstigende linje, eller som er søskende.</li> <li>Af hvilke den ene har været gift med andens slægtningen i ret op- og nedstigende linje med mindre undtagelse er gjort ved kongelig bevilling.</li> </ol> |
|---|--|

## 6. Ulloq aamma atsiorneq / Dato og underskrift

|   |  |
|---|--|
| <p>Nalunaarut katinnissaq sioqqulugu aappariilersussanit namminernit atsiorneqassaaq. Atsiornikkut aamma uppenarsassavaa pkt. 5-imi oqaatigineqartutut katinnissaminnut akornutissaqanngitsoq aappariilersussat arlaata aappassami kinguliaqutaata pigilernissaanut akuersinermut atsiornera aamma uppenarsaataassaaq. Nalunaaruteqar neq atsiornernerlu ataatsikkut ullulerneqassapput, nalunaaruteqaatut sapaatit alinnerinik 4-imik ousiqaassusillit akuerneqarsinnaangillat.</p> <p>§ 10. aappariilersoqassanngilaq aappariilerniartut tamarmik immikkut aappaasumut pisortanullu aappariinermi patsisissaatitanik misiliisussanup uppenarsaatit nalunaarsimangippata nammineq angummik arnamilluunniit allamik qitornaqarnini imaluunniit qitornartaassamaarmini pillugu. Taamatut pasissutissiissussaanermi aamma pineqarput qitornavittut qitornarsiat meeqqallu pineqartumik akilersuuteqarfigissassat, kisiannili meeqqat allanut qitornavittut qitornarsiaartissimasat pinnatik. Erklæringen skal afgives og underskrives personligt af hver part før vielse kan foretages. Ved Deres underskrift erklærer De samtidig, at der ikke er nogen hindring for ægteskabet som nævnt i pkt. 5. hvis den anden part antage Deres efternavn er underskriften samtidig Deres samtykke dertil. Erklæringen skal dateres samtidig Deres Samtykke dertil. Erklæring, der er over 4 uger gammel, vil ikke blive godkendt.</p> <p>§ 10. ægteskab må ikke indgås, uden at hver af partnerne over for den anden og den myndighed, der skal prøve ægteskabsbetingelserne har afgivet erklæring om, hvorvidt den pågældende har eller venter børn med en anden mand eller kvinde. Oplysningspligten omfatter også adoptivbørn og børn, som den pågældende har bidragspligt overfor, men ikke børn som er bortadopteret.</p> |  |
| <p>Ulloq atsiornernerlu amamit / Part 1-imit, / Dato og underskrifte Kvinde / Part's 1</p>  | <p>Ulloq atsiornernerlu angummit / Part 2-imit, / Dato og underskrifte Manden / Part's 2</p> |

## 7. Uppernarsaasut nuliassaq / Part 1 pillugu nalunaaruteqarnerat / Forlovererklæring vedr. bruden Part 1

|  |   |
|--|---|
| <p>Atsiortunga nammineq oqartussaassuseqartunga, nuliassamullu ilisarisisimaneqqissaartunga matumuuna ilumoorluinnarlunga nalunaarpunga immikkoortuni 1-imi 5-mimillu pineqartut nalunaarutai eqqortuusut. Undertegnede, som er myndige, og som nøje kender bruden, bekræfter herved på tro og love rigtigheden af den hendes afgivne erklæring for så vidt angår punkterne 1 og 5</p> |   |
| <p>Aqqit Tamaasa / Fuldenavn</p>   | <p>Aqqit Tamaasa / Fuldenavn</p>                    |
| <p>Najugarisaaq / Adresse</p>  | <p>Najugarisaaq / Adresse</p>                       |
| <p>Ulloq aamma atsiorneq / dato og Underskrifte</p>  | <p>Ulloq aamma atsiorneq / Dato og underskrifte</p> |

## 8. Uppernarsaasut uissaq / part 2 pillugu nalunaarut / Forlovererklæring vedr. brudgommen part 2

|  |   |
|--|---|
| <p>Atsiortunga nammineq oqartussaassuseqartunga, nuliassamullu ilisarisisimaneqqissaartunga matumuuna ilumoorluinnarlunga nalunaarpunga immikkoortuni 3-imi 5-mimillu pineqartut nalunaarutai eqqortuusut. Undertegnede, som er myndige, og som nøje kender bruden, bekræfter herved på tro og love rigtigheden af den hendes afgivne erklæring for så vidt angår punkterne 3 og 5</p> |   |
| <p>Aqqit Tamaasa / Fuldenavn</p>   | <p>Aqqit Tamaasa / Fuldenavn</p>                    |
| <p>Najugarisaaq / Adresse</p>  | <p>Najugarisaaq / Adresse</p>                       |
| <p>Ulloq aamma atsiorneq / dato og Underskrifte</p>  | <p>Ulloq aamma atsiorneq / Dato og underskrifte</p> |